

# GAMME À ENTRAÎNEMENT PAR MOTEUR (PDS3)

Pompe automatique pour réseau d'eau potable de

VR avec vanne de dérivation

Guide du propriétaire

Installation

Dépannage



Patent No.: US7,424,847 B2



Patent No.: US 7.424,847,B2



2021 Aeroplex Drive North Elkhart, IN 46514

Tél. : 1 877 294-8997 Téléc. : 574 294-8698

## DIRECTIVES DE BRANCHEMENT

- 1- On recommande l'installation d'un interrupteur coté à 15 A sur le fil positif rouge du moteur.
- 2- Utilisez un fil toronné de calibre 14, d'un maximum de 20 pieds, ou de calibre 12, d'un maximum de 50 pieds. La longueur correspond à la distance entre la source d'alimentation 12 V c.c., la pompe et le point de mise à la masse.

**! ATTENTION ! COUPEZ L'ALIMENTATION DE LA POMPE LORSQUE LE VR N'EST PAS OCCUPÉ.**

## FONCTIONNEMENT ET RÉGLAGES

Placez l'interrupteur de la pompe à OFF/ARRÊT et assurez-vous que la batterie est complètement chargée. Remplissez le réservoir d'eau potable du réseau citadin; si vous utilisez l'eau d'un puits, ajoutez un filtre à sédiment au boyau pour éviter que des débris pénètrent dans le réservoir. Ouvrez tous les robinets, puis faites démarrer la pompe. L'eau commencera à couler lorsque toutes les canalisations et le chauffe-eau auront été purgés de leur air. Une fois tous les robinets et les vannes fermées, la pompe s'arrêtera. Si la pompe ne s'arrête pas, placez l'interrupteur à OFF/ARRÊT et consultez le guide de dépannage.

## CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES

Auto-amorçage  
Fonctionnement à sec  
Matériaux résistant à la corrosion  
pieds  
Silencieuse  
Homologué NSF  
Diaphragme breveté

## POMPE

Quatre compartiments  
Vanne de retour/dérivation  
Auto-amorçage jusqu'à 9  
Fonctionnement à sec  
Moteur scellé  
**Moteur** : Aimant permanent,  
totalement scellé, roulement  
protégé, protection  
thermique

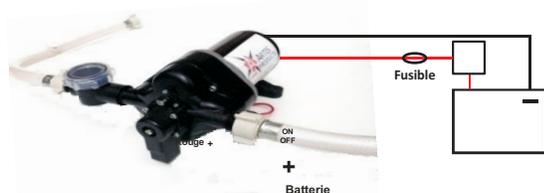
## Cotes nominales de conception

MODÈLE	App puiss	Débit	Arrêt
PDS3B-130-1260E	3,9 A @ 0 LB/PO <sup>2</sup>	3,0 GPM/11,36 LPM	60 LB/PO <sup>2</sup>
	4,8 A @ 50 LB/PO <sup>2</sup>		

## DIRECTIVES D'INSTALLATION

- 1- La pompe peut être installée à la verticale ou à l'horizontale au moyen de vis en acier inoxydable n° 8 fixées dans une surface solide. Serrez les vis, sans trop forcer ni écraser les pattes, ce qui pourrait faire en sorte que la pompe émette des bruits indésirables. Lors de l'installation à la verticale, orientez toujours la tête de la pompe vers le bas.
- 2- **!! AVERTISSEMENT !!** Installez la crépine à 30 mailles ARTIS sur le port d'aspiration de la pompe, en vous assurant qu'il sera facile d'en faire l'inspection et le nettoyage. La crépine, ou une composante équivalente, est obligatoire pour que la garantie de la pompe soit valide.
- 3- Raccordez une canalisation haute pression souple aux ports d'aspiration et de refoulement pour réduire les vibrations et les bruits acheminés au réseau de plomberie, comme l'illustre la Figure A. Au niveau du branchement à la plomberie rigide, la canalisation haute pression doit être fixée à une surface solide au moyen d'une bride de serrage pour réduire la vibration. Pour accroître l'efficacité d'écoulement, on recommande de faire des rayons de courbure au lieu d'utiliser des coudes en PEX.

## FIGURE A



AD-M-0002-0

## DÉPANNAGE

### Le moteur ne démarre pas

- Fusible grillé
- Fil mal branché
- Interrupteur à pression défectueux
- Moteur chaud? Le disjoncteur thermique peut s'être déclenché; une fois le moteur refroidi, il se réenclenche.
- Moteur défectueux

### Faible débit/Démarrages-arrêts fréquents/Pas d'eau

- Filtre à eau bouché
- Robinet mal fermé
- Robinets et pomme de douche bouchés
- Débris dans les vannes de la pompe
- Raccord bouché (coude, raccord en T ou vanne d'arrêt, etc.)
- Canalisations d'eau de faible diamètre; la canalisation principale doit avoir au moins 1/2 po (13 mm) de diamètre.
- Pression d'arrêt réglée trop bas.

### La pompe fonctionne et les robinets sont fermés

- Réservoir vide
- Faible tension de la batterie
- Fuite dans le réseau de plomberie
- Interrupteur à pression défectueux

### La pompe ne s'amorce pas

- Réservoir vide
- Crépine de la pompe plein de débris
- Débris dans la tête de la pompe
- Fuite d'air au niveau de l'aspiration de la pompe
- Diaphragme défectueux

## Fonctionnement – PDS3B-130-1260E

Le PDS3B est conçu pour fonctionner uniquement de manière intermittente. La pompe fonctionne normalement entre 30 et 40 lb/po<sup>2</sup>; elle est dotée d'une vanne de réglage qui laisse l'eau s'écouler du côté refoulement vers le côté aspiration, ce qui assure la conservation de l'eau et un écoulement régulier, sans à-coup. ATTENTION- Placez toujours l'interrupteur de la pompe en position OFF (ARRÊT) lorsque le VR n'est pas occupé.

## RÉGLAGE DE LA PRESSION ET DE LA VANNE DE DÉRIVATION

Tous les réglages devraient être effectués par un technicien professionnel qualifié, au moyen des jauges et de l'équipement appropriés. La vanne de dérivation est réglée pour s'ouvrir à 35 lb/po<sup>2</sup>; un mauvais réglage de cette vanne pourrait faire en sorte que la pompe ne s'arrête pas correctement. La pression de fonctionnement de la vanne de dérivation devrait être réglée à 5 lb/po<sup>2</sup> au-dessus de la pression d'arrêt de la pompe. Le rendement variera en fonction de la tension de la pompe; une basse tension correspond à un faible débit et, dans le même ordre d'idée, une tension élevée à un débit élevé.

## Entretien

Pour fonctionner efficacement, votre pompe d'eau douce ARTIS doit faire l'objet d'un entretien périodique. Désinfectez le réseau d'eau de distribution d'eau au moins une fois par année, idéalement au début de votre saison de camping. Consultez les directives de désinfection. Hivérisez le réseau de distribution d'eau au moment de l'entreposage pour l'hiver. Consultez les directives d'hivérisation. Vérifiez et nettoyez les crépines de la pompe à eau et remplacez les filtres à eau au moins une fois par année, idéalement au début de votre saison de camping. En suivant ces directives, vous pourrez profiter de votre pompe d'eau douce ARTIS pendant de nombreuses années.

## Désinfection

Les réseaux d'eau potable doivent faire l'objet d'un entretien périodique pour assurer un approvisionnement uniforme d'eau de qualité. Une désinfection est nécessaire avant et après l'entreposage. La procédure de désinfection suivante est conforme à la norme RVIA ANSI A 119.2 et aux recommandations du US Public Health Service. Utilisez les méthodes suivantes pour déterminer la quantité appropriée d'eau de Javel nécessaire à la désinfection du réservoir et du réseau.

Onces d'eau de Javel nécessaire = (capacité du réservoir en gallons) x 0,13

ou millimètres d'eau de Javel nécessaire = (capacité du réservoir en litres) x 1,0

Après avoir endossé des vêtements et des lunettes de protection, mélangez la quantité appropriée d'eau de Javel à l'eau d'un contenant. Versez le mélange dans le réservoir d'eau. Ouvrez tous les robinets et faites couler l'eau jusqu'à ce que vous sentiez l'odeur du chlore. Cette solution doit être en contact avec le réseau pendant quatre heures pour en assurer la désinfection. En doublant la concentration de la solution, vous réduirez la durée de contact à une heure. Une fois la période de contact écoulée, vidangez le réservoir et remplissez-le d'eau potable.

## Hivérisation

**Ne laissez jamais d'eau dans la pompe ni dans le réseau de distribution pendant l'entreposage d'hiver.** Si l'eau venait à geler dans les canalisations du réseau de plomberie et de distribution, cela pourrait occasionner de graves dommages aux réseaux de plomberie, de distribution ou à la pompe. La meilleure solution consiste à vidanger complètement le réseau de plomberie et de distribution. **Pour vidanger le réseau de distribution**, procédez comme suit : Vidangez toute l'eau du réservoir en laissant fonctionner la pompe jusqu'à ce que le réservoir et toutes les canalisations soient à sec. Laissez tous les robinets ouverts jusqu'à ce que vous soyez prêt à vous en servir. De plus, assurez-vous de drainer complètement le réseau de canalisation en vous servant des drains inférieurs installés conformément à l'article 7.3.6 de la norme NFPA 1192. Tout dommage à la pompe en raison du gel annule la garantie de la pompe.

**! ATTENTION** L'utilisation d'antigel pour voiture afin d'hivériser le réseau de distribution d'eau pourrait causer de graves blessures, voire la mort. **Cette pompe a été évaluée pour être utilisée uniquement avec de l'eau potable.**

## GARANTIE LIMITÉE

ARTIS garantit que la pompe à eau potable pour VR d'ORIGINE est exempte de tout défaut de matériau et de fabrication dans des conditions d'utilisation normales et offre au propriétaire originale une garantie limitée de deux ans sur le produit. La présente garantie entre en vigueur à la date d'achat originale et correspond à la garantie offerte par le fabricant, définie dans le document AD-F-0008-0. ARTIS garantit que sa pompe de la gamme PDS3B, offerte en vente au détail, est exempte de tout défaut de matériel ou autre, dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales, pendant deux ans à compter de la date d'achat, avec reçu d'achat à l'appui, ou pendant 2 ans à compter de la date de fabrication indiquée sur la plaque signalétique du moteur, si aucun reçu d'achat n'est présenté comme preuve d'achat. ARTIS ne peut être tenue responsable des frais de main-d'œuvre, des dommages ni des autres dépenses, Ras Rlus qu'elle ne peut être tenue responsable des dommages consécutifs, indirects ou autre découlant de l'utilisation d'un produit ou d'une pièce défectueuse. La présente garantie limitée s'applique aux produits distribués aux États-Unis et au Canada. La présente garantie ne s'applique pas aux produits qui n'ont pas été correctement installés ou qui sont incompatibles avec des composants non fabriqués par ARTIS. ARTIS ne garantit aucune pompe qui a subi des dommages ou qui a été modifiée en dehors de son usine. L'obligation d'ARTIS en vertu de la politique relative à la garantie se limite à la réparation ou au remplacement de la pompe.

## Politique de retour sous garantie par le client

Les demandes d'indemnisation sous garantie peuvent être traitées par le centre de service d'un détaillant autorisé ou par le centre de service de WFCO/ARTIS Products. Avant de retourner un produit défectueux, vous devez vous procurer un numéro d'autorisation de retour sous garantie (RGA). Pour obtenir un RGA, visitez d'abord le site Web à l'adresse [www.artisproducts.com](http://www.artisproducts.com) et téléchargez une copie du feuillet d'information sur la garantie (Warranty Information Sheet). Une fois le feuillet rempli, envoyez-le par courriel à l'adresse [warranty@artisproducts.com](mailto:warranty@artisproducts.com) ou par télécopieur au Warranty Department au numéro 1 574 294-8698. Les retours doivent être expédiés tous frais de transport prépayés. WFCO/ARTIS n'est pas responsable des dommages subis pendant l'expédition à un centre de service. **Emballez le produit avec soin et joignez-y le feuillet d'information.**

## ! AVERTISSEMENT !

La garantie du produit est annulée lorsque les directives d'installation ne sont pas suivies à la lettre.

Risque d'explosion : N'utilisez pas la pompe pour pomper de l'essence ou d'autres liquides inflammables. Il pourrait alors y avoir une explosion, qui pourrait causer des blessures, la mort ou des dommages matériels. Le moteur est conçu pour une source d'alimentation de CLASSE 2 (source d'alimentation avec dispositif de mise à terre).

Risque de choc : Cette pompe n'a pas fait l'objet d'analyse pour utilisation dans une piscine ou dans un environnement marin.

